



EL SECRETARIO GENERAL

Argentina
Invt/Ref "A"

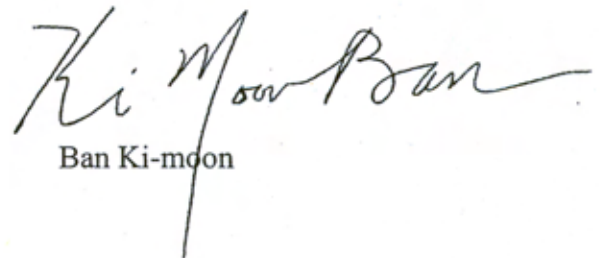
26 de noviembre de 2007

Excelentísimo Señor:

Agradezco su carta con la que me transmite la invitación del Excelentísimo Señor Néstor Carlos Kirchner, Presidente de la República Argentina, para que asista a las Ceremonias de Transmisión del Mando Presidencial que tendrán lugar en Buenos Aires el 10 de diciembre de 2007.

Me honra su amable invitación a este importante acto, al que hubiera querido asistir. Sin embargo, lamento comunicarle que no me será posible hacerlo, debido a compromisos previos. No obstante, permítame aprovechar esta oportunidad para enviar un cordial saludo a la Presidenta Electa de la República Argentina, la Excelentísima Señora Cristina Fernández de Kirchner.

Aprovecho la oportunidad para reiterar a Vuestra Excelencia las seguridades de mi consideración más distinguida.


Ban Ki-moon

Excelentísimo Señor
Jorge E. Taiana
Ministro de Relaciones Exteriores,
Comercio Internacional y Cultura
de la República Argentina
Buenos Aires



27 - 13726

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS - ADRESSE POSTALE : UNITED NATIONS, N.Y. 10017

CABLE ADDRESS - ADRESSE TELEGRAPHIQUE : UNATIONS NEWYORK

EXECUTIVE OFFICE OF THE SECRETARY-GENERAL
CABINET DU SECRETAIRE GENERAL

REFERENCE:

26 de noviembre de 2007

Excelentísimo Señor:

El Secretario General le agradecería que tuviera a bien transmitir la carta adjuntas al Excelentísimo Señor Jorge E. Taiana, Ministro de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto de la República Argentina.

Se adjunta a la presente, para su información, copia de esa carta.

Aprovecho la oportunidad para reiterar a Vuestra Excelencia las seguridades de mi consideración más distinguida.


Vilay Nambiar
Jefe de Gabinete

Excelentísimo Señor
Jorge Argüello
Representante Permanente de la
República de Argentina ante las Naciones Unidas
Nueva York

Excelentísimo Señor:

El Secretario General le agradecería que tuviera a bien transmitir la carta adjuntas al Excelentísimo Señor Jorge E. Taiana, Ministro de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto de la República Argentina.

Se adjunta a la presente, para su información, copia de esa carta.

Aprovecho la oportunidad para reiterar a Vuestra Excelencia las seguridades de mi consideración más distinguida.


Vilay Nambiar
Jefe de Gabinete

Excelentísimo Señor
Jorge Argüello
Representante Permanente de la
República de Argentina ante las Naciones Unidas
Nueva York

TRANSMISSION OK
TX/RX NO
CONNECTION TEL
CONNECTION ID
ST. TIME
USAGE T
PGS. SENT
RESULT
OK

*** TX REPORT ***



Maria Luisa Reyes /NY/UNO
29/11/2007 05:54 PM

To Carlos Felipe Martinez <carlos.f.martinez@undp.org>
cc Kaori Minami/NY/UNO, Sanghwa Lee/NY/UNO
bcc
Subject Invitation to the Secretary General/ Inaguration Ceremony/10
de diciembre 2007

Dear Mr. Martinez,

With reference to your e-mail inquiring about the invitation to the Secretary-General to attend the Inauguration Ceremony of President-Elect Cristina Fernandez de Kirchner, please find attached the reply of the Secretary-General to Foreign Minister Taiana. The letter was faxed and delivered to the Permanent Mission of Argentina on 27 November 2007.

It will be appreciated if you could kindly confirm receipt of this e-mail Thank you very much for your kind attention and best regards,

Maria Luisa M. Reyes



SG to Argentina FM_26Nov07.pdf



Maria Luisa M. Reyes
Executive Office of the Secretary-General
United Nations
Room S-3802
New York, NY 10017
Tel: 212-963-1327
Fax: 212-963-1185
e-mail: reyesm@un.org

----- Forwarded by Sanghwa Lee/NY/UNO on 29/11/2007 오전 10:57 -----



Carlos Felipe Martinez
<carlos.f.martinez@undp.org>
>
21/11/2007 오후 02:07

To nambiar@un.org
cc kimw@un.org, "Sanghwa Lee" <lee19@un.org>
Subject Invitation to the Secretary General/ Inaguration Ceremony/10
de diciembre 2007

Dear Mr. Nambiar,

Attached please find copy of the government's invitation to the Secretary-General to attend the Inauguration Ceremony of President-Elect Cristina Fernandez de Kirchner on 10 December 2007.

I will appreciate your confirmation on the arrangements decided upon.

Best regards

Carlos Felipe Martinez
UN Resident Coordinator/ UNDP Resident Representative
Argentina



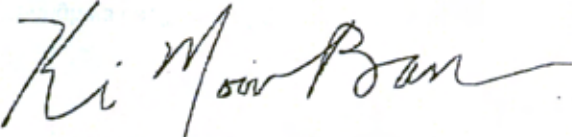
DOC071121.pdf

Excelentísimo Señor:

Agradezco su carta con la que me transmite la invitación del Excelentísimo Señor Néstor Carlos Kirchner, Presidente de la República Argentina, para que asista a las Ceremonias de Transmisión del Mando Presidencial que tendrán lugar en Buenos Aires el 10 de diciembre de 2007.

Me honra su amable invitación a este importante acto, al que hubiera querido asistir. Sin embargo, lamento comunicarle que no me será posible hacerlo, debido a compromisos previos. No obstante, permítame aprovechar esta oportunidad para enviar un cordial saludo a la Presidenta Electa de la República Argentina, la Excelentísima Señora Cristina Fernández de Kirchner.

Aprovecho la oportunidad para reiterar a Vuestra Excelencia las seguridades de mi consideración más distinguida.


Ban Ki-moon

Excelentísimo Señor
Jorge E. Taiana
Ministro de Relaciones Exteriores,
Comercio Internacional y Cultura
de la República Argentina
Buenos Aires

→bc: Mr. C-F Martínez (Buenos Aires)

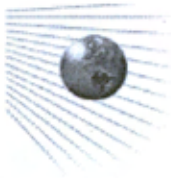
*** TX REPORT ***

TRANSMISSION OK

TX/RX NO
CONNECTION TEL
CONNECTION ID
ST. TIME
USAGE T
PGS. SENT
RESULT

OK
3
01.01
11/29 20:19

0485
9011541143208708



Maria Luisa Reyes /NY/UNO
23/11/2007 03:25 PM

To John-Michael Owen/NY/UNO@UNHQ
cc Marvin Cardenas/NY/UNO@UNHQ
bcc
Subject EOSG Letter to FM Argentina *D0712385*

Hi John! As discussed, attached is the letter to the FM of Argentina for translation into Spanish per Request #07-12385. It will be appreciated if you could kindly acknowledge receipt.

Thank you very much for your most invaluable assistance. Have a wonderful weekend and best regards,

Maria



SG to Tiana Argentina FRM_26Nov07.doc



Maria Luisa M. Reyes
Executive Office of the Secretary-General
United Nations
Room S-3802
New York, NY 10017
Tel: 212-963-1327
Fax: 212-963-1185
e-mail: reyesm@un.org

D2

Request # 07 12385

D0712385

| | | | |
|---|--|--|---|
| Symbol: | EOSG Letter to the FM Argentina | | |
| Title: | Letter to the FM Argentina | | |
| Dep. Request date: | 23/11/2007 | Session: | Agenda Item: |
| Scheduled Release Date: | | Mandate: | |
| Department: | EOSG | Division: | SOSG Account: |
| Consulting Official: | Mr. Yoon Yeocheol | Room: | S-3802 E Phone: 3-932 |
| Consulting Email: | yoon@un.org | | |
| Authorizing Official: | Mr. Vijay Nambiar | Room: | S-3830 Phone: 3-892 |
| Certifying Official: | | Room: | Phone: |
| Publications Board: | Paper: | Meeting: | |
| | Cover: <input type="checkbox"/> | Format/Size: | |
| Publication: <input type="checkbox"/> | Part Already Trans: <input type="checkbox"/> | More to follow: <input type="checkbox"/> | Color: <input type="checkbox"/> Desc: Output: |
| Meeting Place: | Date From: | to: | Body: |
| UN Official Lang=> Draft: E Version: S Simul Dis: | | Other draft: Version: | |
| eFlow <input type="checkbox"/> Received: Delivered: | | | |
| Document type: Publication | | Distribution: General | |
| Pls. contact Ms. Maria Luisa Reyes at 3-1327 (reyesm@un.org). | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| Submitted by: HANNAH 23/11/2007 08:59 | | | |
| Certifying Officer: | | Authorizing Official: | |
| Name: | | Name: | Mr. Vijay Nambiar |
| Phone: | | Phone: | 3-8922 |
| Room: | | Room: | S-3830 |
| Signature: | | Signature: | |

John Michael Owen 3-7293
Brian Hogan 3-8672

(To be translated into Spanish)

26 November 2007

Excellency,

Thank you for your letter extending the invitation of the President of the Republic of Argentina, H.E. Mr. Néstor Carlos Kirchner, to attend the Presidential Inauguration Ceremony* which will take place in Buenos Aires on 10 December 2007.

I am honoured by his kind invitation to this important event, which I would have wished to attend. However, to my regret, I have to inform you that I will be unable to attend owing to prior commitments. I am, nevertheless, pleased to seize this opportunity to convey my best wishes to the President-Elect, H.E. Mrs. Cristina Fernández de Kirchner

Please accept, Excellency, the assurances of my highest consideration.

Ban Ki-moon

His Excellency
Mr. Jorge E. Taiana
Minister for Foreign Affairs,
International Commerce and Culture
of the Republic of Argentina
Buenos Aires

Mr Nambiar approved
English & signed
transmittal (21/11)
Spanish letter for
oscar approval.

* "Ceremonias de Transmisión del Mando Presidencial"

26 de noviembre de 2007

Excelentísimo señor:

Agradezco su carta con la que me transmite la invitación del Presidente de la República Argentina, el Excmo. Sr. Néstor Carlos Kirchner, para que asista a las Ceremonias de Transmisión del Mando Presidencial que tendrán lugar en Buenos Aires el 10 de diciembre de 2007.

Me honra su amable invitación a este importante acto, al que hubiera querido asistir. Sin embargo, lamento tener que comunicarle que no me será posible hacerlo, debido a compromisos previos. Aprovecho esta oportunidad, no obstante, para hacer llegar a la Presidenta Electa, la Excma. Sra. Cristina Fernández de Kirchner, un cordial saludo.

Permítame expresarle, Excelencia, las seguridades de mi consideración más distinguida.

Ban Ki-Moon

Excelentísimo Señor
Jorge E. Taiana
Ministro de Relaciones Exteriores,
Comercio Internacional y Cultura
de la República Argentina
Buenos Aires

| | | |
|------------------------------------|-----------------------------|----------------------------|
| ROUTING SLIP | | FICHE DE TRANSMISSION |
| TO: Mr. Vijay Nambiar | | |
| THROUGH | | |
| FROM: Yeocheol Yoon <i>h4c</i> | | |
| Room No. – No de bureau S-3802E | Extension – Poste 3-9238 | Date: 20 November 2007 |
| FOR ACTION | | POUR SUITE A DONNER |
| FOR APPROVAL | XXX | POUR APPROBATION |
| FOR SIGNATURE | XXX | POUR SIGNATURE |
| FOR COMMENTS | | POUR OBSERVATIONS |
| MAY WE DISCUSS? | | POURRIIONS-NOUS EN PARLER? |
| YOUR ATTENTION | | VOTRE ATTENTION |
| AS DISCUSSED | | COMME CONVENU |
| AS REQUESTED | | SUITE A VOTRE DEMANDE |
| RETURN | | RETOURNER |
| FOR INFORMATION | | POUR INFORMATION |

MESSAGE:

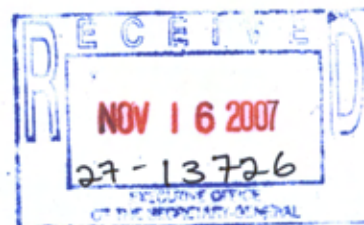
Attached is the letter of regret to the Inauguration Ceremony of President-Elect de Kirchner. Upon your approval the letter will be sent for translation.

Thank you.

2129808395



*Misión Permanente
de la
República Argentina
ante las
Naciones Unidas*



MUY URGENTE

Nueva York, 15 de Noviembre de 2007

N.U. No. ~~371~~ 371/2007
DFL/mim

Señor Secretario General:

Tengo el honor de dirigirme a Vuestra Excelencia con el objeto de hacerle llegar, anexo a la presente una copia de la invitación que el Señor Ministro de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto de la República Argentina Dr. Jorge TAIANA, dirigiera con motivo de las Ceremonias de Transmisión del Mando Presidencial, que se llevarán a cabo el día 10 de diciembre del corriente año en la ciudad de Buenos Aires.

Aprovecho la oportunidad para saludar a Vuestra Excelencia, con mi más alta y distinguida consideración.

JORGE ARGÜELLO
Embajador
Representante Permanente

S.E. Secretario General de las Naciones Unidas
D. Ban KI-MOON
Fax: 212-963-2155
S-3800
Nueva York

NOV-16-07 17:26

FROM-Argentina Mission

212 980 8395

T-049 P.002/002 F-153

15 11 07 19:49

DNEKE

2129808395

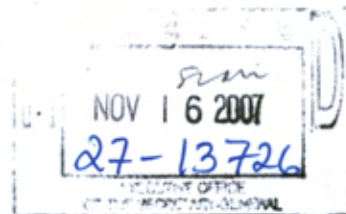
541148197012

P. 2

in Mission

Y/C

SL
regret



Ministro de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto

WT

Buenos Aires, 13 de noviembre de 2007

Estimado Secretario General:

Tengo el agrado de dirigirme a usted para transmitir, por especial solicitud del señor Presidente de la Nación, una cordial invitación para asistir a las Ceremonias de Transmisión del Mando Presidencial, que se llevarán a cabo el día 10 de diciembre del corriente año en la ciudad de Buenos Aires.

Constituirá un gran honor contar con su distinguida presencia en esta ocasión.

Sirva esta oportunidad para reiterar a usted las manifestaciones de mi mayor consideración y estima personal.

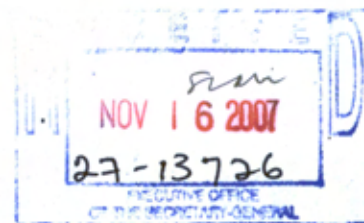
A handwritten signature in black ink, consisting of a large, stylized initial 'A' followed by a horizontal line and a vertical stroke.

AL SEÑOR SECRETARIO GENERAL DE LA
ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS
D. BAN KI-MOON
PRESENTE

RECEIVED TIME NOV. 16. 4:32PM

in Mission

Y/C



Ministro de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto

Buenos Aires, 13 de noviembre de 2007

Estimado Secretario General:

Tengo el agrado de dirigirme a usted para transmitir, por especial solicitud del señor Presidente de la Nación, una cordial invitación para asistir a las Ceremonias de Transmisión del Mando Presidencial, que se llevarán a cabo el día 10 de diciembre del corriente año en la ciudad de Buenos Aires.

Constituirá un gran honor contar con su distinguida presencia en esta ocasión.

Sirva esta oportunidad para reiterar a usted las manifestaciones de mi mayor consideración y estima personal.

A handwritten signature in black ink, consisting of a large, stylized initial 'A' followed by a horizontal line and a small flourish at the end.

AL SEÑOR SECRETARIO GENERAL DE LA
ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS
D. BAN KI-MOON
PRESENTE